home by somogyi

instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu

SMR 1 series

SOMOGYI ELEKTRONIC®

EN

smart keyring

Is it happened to you already that you have been looking for your key or phone? Don't you want to lose your handbag? On which parking place have you left your car on the street? If you leave your bag at the restaurant, your phone will indicate it. You can find your cell phone slipped under the pillow with the keyring, or the keyring located nearby with the phone.

• Warning device for loss of belongings • Indicates if the keyring and the phone getting far from each other • Phone records the place of loss on a map • Warning is selectable: with voice and/or vibration optionally • House key, car key, wallet, notebook, bag, dog… • Wireless BT connection with mobile devices • iOS 7.0+ / Android 4.3+ compatibility • An application is required to installed • Operation range approx. 10 m • Long life time (up to 1 year) • Replaceable button cell (CR2032, 3 V) included

INSTALLATION

This product is able to work with smart phones. Therefore, when preparing this description we assumed that the user is in possession of general knowledge related to the management of smartphones. Setting up and using this product is very close to the use of phones and tablets. Basic knowledge of English language is recommended.

For using this product with the mobile device (cell phone or tablet), an application is required to be installed. This will ensure synchronization of data through BT connection. Thereafter all functions will be available and controllable through the mobile device.

This product can cooperate with several available applications. We recommend **iTRACING2** software. This is available from Google Play and from App Store. Required operation system: Android 4.3 / iOS 7.0 or above.

Beside the mentioned ones, other alternate applications can be used as well, where the functions may change; e.g. by using the keyring as remote control, photos can be made, or voice recording can be started with the phone.

The **HISTORY menu** allows you to review all previous events. If you have previously allowed to determine the position of loss, by clicking on the POSITION event, the external map application on the phone displays the location of the loss.

In the **submenu⁝** you can delete the contact with the key ring, or you can delete it and send by email, or save the history list. If you step up one level to the main screen, you can enable (recommended!) the application to work with priority for a more reliable connection. In parallel, this mode should not be blocked by other installed programs! You can check whether the program has started up in DROP-DOWN NOTIFICATIONS menu on your phone. If an event occurs, messages appear here - if enabled in the phone (application) settings. You can turn off the vibrating or audible alarm.

FURTHER INFORMATION

Depending on the application, 6-8 keyring can be handled at the same time, but pairing procedure has to be made one by one. The keyring and mobile device are connected through wireless BT connection. The nominal operation range is 10 metres, but it can change, depending on environmental conditions and other external disturbing devices. If some functions are not available, connection may had lost. In case of problem, check whether another device has connected to your phone.

Operation of the most functions requires the presence of installed programmes made by third-parties and/or presence of internet connection, and it depends on them and the settings and technical parameters of the phone. E.g. storing the GPS/GSM position, displaying and accuracy of the position on the map, different sound style and volume, vibration, operation range…

Position of loss is the place, where the mobile device and the keyring is disconnected. The two devices are communicating up to this moment. Usually manual search and pairing is needed when they get the proximity of each other again. Prompt searching for the phone with the keyring, or for keyring with the phone works only in case of active connection.

Pairing can be usually done within half a minute. First press briefly the button of the keyring. In case of unsuccessful pairing stop the application and restart it/ delete the data of application (application setting/ delete data)/ press the button of the keyring/ switch off and back on the BT mode/ switch off and back on the keyring/ cancel the pairing of remote control and search for it again with the application/ check if other external devices don't use the BT mode in the meantime/ place the devices nearer to each other/ eliminate the radio-frequency operated devices nearby/ restart your mobile device at last.

H

smart kulcstartó

Kereste már a kulcsát vagy a telefonját? Nem szeretné elveszíteni a táskáját? Vajon melyik parkolóhelyen hagyta autóját az utcán? Ha távozáskor ott felejti táskáját az étteremben, a telefonja jelzi ezt. Megkeresheti a párma alá becsúszott telefonját a kulcstartóval vagy a közeli kulcstartót a telefonjával.

• Elveszítésre figyelmeztető eszköz • Jelzi, ha a kulcstartó és a telefon eltávolodik egymástól • Térképen rögzíti az elveszítés pozícióját a telefon • Kiválasztható hanggal és/vagy rezgéssel jelez • Lakáskulcs, autókulcs, pénztárca, notebook, táska, kutya… • Vezeték nélküli BT kapcsolat mobilkészülékekkel • iOS 7.0+ / Android 4.3+ kompatibilitás • Egy alkalmazás telepítése szükséges • Hatótávolság kb. 10m • Hosszú elem üzemidő (akár 1 év) • Cserélhető gombelem (CR2032, 3V) tartozék

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefonok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. Beállítása és használata nagyon közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Alapszintű angol nyelvismeret ajánlott.

A termék használatához a mobilkészüléken (telefon vagy táblagép) szükséges telepíteni egy alkalmazást. Ez biztosítja BT kapcsolaton keresztül az adatok szinkronizálását. Ezután a mobilkészüléken valamennyi rendelkezésre álló funkció elérhető, kezelhető.

E termék több elérhető alkalmazással is együtt tud működni. Javasoljuk az **iTRACING2** szoftvert. Megtalálható a Google Play és az App Store áruházakban.

Feltétel: Android 4.3 / iOS 7.0 vagy későbbi operációs rendszer.

Az említetten kívül más alternatív alkalmazások is használhatók, ahol a funkciók változhatnak; például a kulcstartót távirányítóként használva lehet fényképet készíteni vagy hangfelvételt indítani a telefonnal.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.somogyi.hu**
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.somogyi.sk** • Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro** • Ţara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs** • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za SLO: **Elementa elektronika d.o.o.**
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • **www.elementa-e.si** • Država uvoza: Madžarska • Država porekla: Kitajska • Proizvajalec: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Smart keyring works with CR2032 (3V) Lithium button cell. It is inserted when manufactured. Its lifetime is long (up to 1 year more), actual condition can be checked continuously on the phone. To replace it, the cover – located at the back – can be removed with the help of a coin. Positive pole of the battery can be faced only towards the cover!

Switch it on by holding the pushbutton pressed for 3 seconds. You will hear 2 brief beeps, then the blue LED will light up in every third seconds. After 90 seconds, the LED stops blinking, the device stays switched on. Switching off can be made by holding the pushbutton for 3 seconds, which is followed by a long beep.

PAIRING WITH THE MOBILE DEVICE

Place the smart keyring next to the mobile device, and switch on the BT function on the mobile device. Disconnect your other BT devices, and stop their applications. (applications/forced shutdown) In the immediate vicinity, do not have other electrical equipment (another phone, BT device, computer, TV, router ...). Start **iTRACING2** application.

Switch on the keyring and touch the button of application searching/magnifier icon. BT devices as well as the **iTAG** keyring will appear on the screen. Select it and it will immediately appear in the first row of list of connected devices. Get the green tick icon active, otherwise the connection will be lost if it is deleted, as it would have got out of operation range.

Touch longer the identifier of the device, then the **iTAG** label on the next screen. Keyboard will appear and you can enter a username, e.g. notebook, car key, wallet…, than press OK button. If you enter the menu again, you can have the chance to check the connection between the mobile device and the device: „BEEP" and „BEEP+STOP": keyring will beep continuously. „DISCONNECT DEVICE": cancels the pairing of the application and the keyring.

Touch briefly the identifier of the device, then the condition of the button cell of the keyring will appear. You can check successful pairing with „SPEAKER" icon. You can search your house keys lost in the house, because the keyring emits sound if required.

In **SETTINGS menu** you can customize the operation. You can choose what to do when you press the key button once or twice, or when the key holder and the phone are connected or disconnected. E.g.: for one push of the button, the phone will emit sound, in order to found it. The GPS position is fixed at two keystrokes so that your car parked on the street can be easily found or loudly ringing your phone, providing panic function. Sound and volume can be adjusted individually. The connection can be acknowledged by the vibration of the phone, while at the same time the losing position will be recorded while disconnecting (losing), if you set this in the menu and your phone allows. Follow the menu instructions to meet your needs.

If some of the functions don't work properly, check if the access of the application to that function has been allowed on the phone. Telephone has to be set, so as not to empty the running of this application from the memory, since it can cause unstable operation. In case of normal usage, the keyring and the phone are placed close – within a few meters – to each other. It is recommended to test the live connection occasionally by sounding or checking the status of the battery.

WARNINGS

• Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference! • Operation range of BT connection is approx. 10 m in open area. This can be changed under different conditions. • Operation of the device can be affected by different hardware and software conditions, independently from the manufacturer. Mobile application(s) may be modified independently from and without notice to the manufacturer of this product, and therefore, it is not guaranteed to work properly under all circumstances. They are provided by third parties. • Protect it from wet, humidity, heat, frost, shocks and direct sunshine as well! • Use dry cloth for cleaning. Don't use detergents! • IP40: protected from ingress of solid foreign objects >1 mm, not protected against ingress of water • The improper installation or improper handling will void the warranty entail! • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. • We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any. • This product doesn't made for professional use, it provides only informative data. • This product is not a toy, children shouldn't play with it! • THIS PRODUCT INCLUDES BUTTON CELL. DO NOT SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF INGESTION, IT CAN CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF BATTERY COMPARTMENT CANNOT CLOSE PROPERLY, DO NOT USE THE PRODUCT MORE, AND KEEP OUT OF CHILDREN! IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ONE OF THE BODY PARTS, IMMEDIATELY CONSULT A DOCTOR! • WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE DONE ONLY BY SAME OR REPLACING TYPE! DO NOT EXPOSE BATTERIES TO DIRECT THERMAL RADIATION AND SUNSHINE! DO NOT BURN THE BATTERIES! • If there is some liquid flown out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth! • Keep batteries out of reach of children! It is forbidden to open, burn and short-circuit and charge batteries! Risk of explosion!

Az okos kulcstartó CR2032 (3V) lítium gombelemmel működik. Ez gyártáskor behelyezésre kerül. Élettartama hosszú (akár 1 évnél is több), aktuális állapota a telefonon folyamatosan ellenőrizhető. Kicseréléséhez a hátoldalon található fedél egy pénzérme segítségével eltávolítható. Az elem pozitív pólusa kizárólag a fedél felé nézhet!

Kapcsolja be a nyomógomb 3 másodpercig történő nyomásával. Két rövid hangjelzést hall, majd a kék LED 3 másodpercenként felvillan. 90 másodperc elteltével a LED villogása megszűnik, a készülék bekapcsolva marad. A kikapcsolás 3 másodperces nyomva tartás után hosszú hangjelzést követően megtörténik.

PÁROSÍTÁS A MOBILKÉSZÜLÉKKEL

Helyezze a telefon mellé az okos kulcstartót, kapcsolja be a mobilkészüléken a BT funkciót. Válassza le az egyéb BT készülékeit és állítsa le azok alkalmazásait. (alkalmazás kezelő / kényszerleállítás) A közvetlen közelben lehetőleg ne legyen más elektromos készülék (másik telefon, BT készülék, számítógép, TV, router…). Indítsa el az **iTRACING2** alkalmazást.

Kapcsolja be a kulcstartót és érintse meg az alkalmazás keresés/nagyító gombját. A képernyőn megjelennek a közeli BT készülékek, közöttük ez az **iTAG** kulcstartó is. Válassza ki és máris megjelenik a csatlakoztatott eszközök listájának első sorában. A zöld pipa jel legyen aktív, mert törlése esetén megszakad a kapcsolat a telefonnal, mintha hatótávolságon kívül került volna.

Érintse hosszan az eszköz azonosítóját, majd a következő képernyőn az **iTAG** elnevezést. Megjelenik a billentyűzet és ön megadhat egy tetszőleges elnevezést, pl. notebook, autókulcs, pénztárca…, majd nyomja meg az OK gombot. Ha újra belép a menübe, lehetősége van ellenőrizni a telefon és az eszköz közötti kapcsolatot: „CSIPPANTAS" és „CSIPPANTAS ALL": a kulcstartó folyamatosan csipog. „ESZKÖZ ELTÁVOLÍTÁSA": törli az alkalmazás és a kulcstartó párosítását.

Érintse meg röviden az eszköz azonosítóját és megjelenik a kulcstartó gombelemének állapota. A „HANGSZÓRÓ" gombbal ellenőrizheti a sikeres párosítást. Megkeresheti a lakásban eltűnt kulcsait, mert a kulcstartó kívánságára hangjelzést ad.

A **BEÁLLÍTÁSOK menüben** személyre szabhatja a működést. Meghatározhatja, hogy mi történjen akkor, amikor a kulcstartó gombját megnyomja egyszer vagy kétszer, illetve amikor a kulcstartó és a telefon összekapcsolódik vagy szétkapcsolódik. Például; egy gombnyomásra megszólal a telefonja, hogy ön megtalálja. Két gombnyomásra rögzíti a GPS pozíciót, hogy az utcán parkoló autóját később könnyen megtalálhassa vagy hangosan megszólal a telefonja, pánik funkciót biztosítva. A hangzás és a hangerő egyedileg beállítható. Az összekapcsolódást nyugtázhatja a telefon rezgésével, míg szétkapcsolódásnál (elveszítéskor) a hangjelzéssel egyidejűleg az elveszítés helyének pozíciója is rögzítésre kerül – ha ön ezt beállította a menüben és a telefonja ezt lehetővé teszi. Kövesse a menü utasításait igényeinek megfelelően.

Az **ELŐZMÉNYEK menüben** minden korábbi eseményt áttekinthet. Ha korábban engedélyezte az elveszítés pozíciójának meghatározását, akkor a POSITION eseményre kattintva, a telefonon megtalálható külső térkép alkalmazás megjeleníti az elveszítés helyét.

Az **⁝ almenüben** törölheti a kapcsolatot a kulcstartóval, illetve törölheti vagy email-ben elküldheti, elmentheti az előzmény listát. Ha egy szinttel feljebb lépve, a fő képernyőn érinti meg, akkor engedélyezheti (javasolt!), hogy prioritással működjön az alkalmazás a megbízhatóbb kapcsolat érdekében. Ezzel párhuzamosan ez a mód ne legyen tiltva más telepített programok által!

A telefon **LEGÖRDÜLŐ ÉRTESÍTÉSEK** menüjében ellenőrizhető, hogy elindult-e a program. Ha esemény történik, akkor itt jelennek meg az arra vonatkozó üzenetek – amennyiben ez engedélyezve van a telefon (alkalmazás) beállításaiban. Itt lehet a rezgő vagy hangos riasztást kikapcsolni.

TOVÁBBI TUDNIVALÓK

Az alkalmazástól függően 6-8 kulcstartó kezelhető egyidejűleg, de a párosítást egyesével kell elvégezni. A kulcstartó és a mobilkészülék vezeték nélküli BT kapcsolattal csatlakozik egymáshoz. Ennek néveges hatótávolsága 10 méter, de ez változhat a környezeti viszonyoktól, közeli zavaró eszközöktől függően. Ha egyes funkciókat nem ér el, valószínűleg megszakadt a kapcsolat. Probléma esetén ellenőrizze, hogy nem kapcsolódott-e egy másik eszköz a telefonjához.

A funkciók többségének működése a mobilkészülékre telepített, harmadik fél által készített programok és/vagy internet meglétét igényli és azoktól, valamint a telefon beállításaitól és a telefon technikai paramétereitől függ. Például a GPS/GSM hely pozícionálás rögzítése, a pozíció megjelenítése és pontossága a térképen, a különböző hangjelzések stílusa és hangereje, a rezgő jelzések, a hatótávolság…

Az elveszítés pozíciója az helyszín, ahol a mobilkészülék és a kulcstartó kapcsolata megszakad. A két eszköz csak e pillanatig kommunikál egymással. Ismételt közelségük esetén általában manuális keresés és párosítás szükséges. A kulcstartóról a telefon, a telefonról a kulcstartó azonnali keresése csak aktív kapcsolat esetén működik.

A párosítási folyamat általában fél percen belül elvégezhető. Először nyomja meg röviden a kulcstartó gombját. Sikertelen párosítás esetén állítsa le és indítsa újra az alkalmazást / törölje az alkalmazás adatait (alkalmazás kezelő / adatok törlése) / nyomja meg röviden a kulcstartó gombját / kapcsolja ki és vissza a BT módot / kapcsolja ki és vissza a kulcstartót / törölje a távirányító párosítását és újra keresse meg az alkalmazással / ellenőrizze, hogy más külső eszközök vagy a telefonon megtalálható alkalmazások ne használják eközben a BT módot / helyezze közelebb egymáshoz az eszközöket / iktassa ki a közeli rádiófrekvenciás eszközöket / végső esetben indítsa újra mobilkészülékét.

Ha valamely funkció nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy az alkalmazás hozzáférése az adott funkcióhoz engedélyezve van-e a telefonon! A telefont úgy kell beállítani, hogy az ne ürítse a memóriából ezen alkalmazás futtatását, mert az megbízhatatlan működést eredményez. Normál alkalmazásakor a kulcstartó és a telefon mindig közel, néhány méteren belül van egymástól. Javasolt időnként tesztelni az élő kapcsolatot hangjelzéssel vagy az elem állapot ellenőrzésével.

FIGYELMEZTETÉSEK

• Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • A BT hatótávolság kb.10 méter szabad térben. Egyéb feltételek mellett ez az adat megváltozhat. • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. A mobil alkalmazás(ok) e termék gyártójától függetlenül és tudomása nélkül kerülhetnek módosításra, ezért nem garantálható minden körülmények között a megfelelő működés. Azokat harmadik fél bocsátja rendelkezésre. • Óvja nedvességtől, párától, hőtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen napsugárzástól! • Száraz törlőkendővel tisztítható. Tilos tisztítószereket alkalmazni! • IP40: védett >1mm tárgyak behatolása ellen, nem védett víz ellen • A felelőtlen, szakszerűtlen használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a szavatosság! • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk. • Ezt a terméket nem professzionális felhasználásra tervezték, tájékoztató adatokat szolgáltat. • Ez a termék nem játék, gyermek nem játszhat vele! • EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! HA AZ ELEMTÁRTÓ FEDÉLE NEM ZÁRODIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! • FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSUGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TŰZBE! Ha az elemből esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt, és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Elem gyermek kezébe nem kerülhet! Az elemet tilos felnyitni, tűzbe dobni, rövidre zárni és tölteni! Robbanásveszély!

SK

smart kľúčenka

Hľadali ste už svoje kľúče alebo telefón? Nechcete stratiť svoju tašku? Neviete si spomenúť, kde ste zaparkovali auto? Keď zabudnete tašku v reštaurácii, telefón Vás upozorní. Kľúčenka pomôže nájsť telefón pod vankúšom alebo pomocou telefónu môžete nájsť kľúčenku.

• Prístroj na nájdenie stratených vecí • Upozorní, ak sa telefón a kľúčenka od seba odpoja • Telefón poslednú pozíciu strateného predmetu pozná alebo na mape • Možnosť vybrať alarm zvukom a / alebo vibráciou • Kľúče od bytu, od auta, peňaženka, notebook, taška, pes… • Bezdrôtové BT spojenie s mobilnými zariadeniami • iOS 7.0+ / Android 4.3+ kompatibilita • Treba nainštalovať jednu aplikáciu • Dosah cca. 10 m • Dlhá životnosť batérie (až 1 rok) • Vymeniteľná gombíková batéria (CR2032, 3 V) je príslušenstvom

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Tento výrobok môže byť spárovaný so smartfónom. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné znalosti o používaní smartfónov. Nastavenie a používanie tejto kľúčenky je veľmi podobné používaniu mobilných telefónov a tabletov. Odporúča sa základné ovládanie angličtiny.

Na používanie kľúčenky treba nainštalovať jednu aplikáciu na mobilné zariadenie (telefón alebo tablet). Táto zabezpečí synchronizáciu údajov cez BT. Potom na mobilnom zariadení budú všetky funkcie dostupné.

App Store | Google play

Pre tento výrobok sú vhodné viaceré aplikácie. Odporúčame softvér **iTRACING2**. Je dostupný v Google Play a App Store.

Podmienka: operačný systém Android 4.3 / iOS 7.0 alebo vyšší.

iTracing2

Okrem uvedenej aplikácie sa môžu používať aj iné alternatívne aplikácie, kde môžu byť iné funkcie; napríklad môžete kľúčenku používať ako diaľkový ovládač a spraviť fotografiu alebo spustiť nahrávanie zvuku na telefón.

V podmenu ⋮ môžete vymazať spojenie s kľúčenkou, resp. môžete vymazať alebo poslať e-mailom, uložiť zoznam predchádzajúcich udalostí. Postúpením o stupeň vyššie a stlačením na hlavnej obrazovke môžete povoliť (odporúčame!), aby aplikácia fungovala prioritne v záujme spoľahlivého spojenia. Dbajte na to, aby súbežne tento režim nebol zakázaný iným nainštalovaným programom!

V hornom menu OZNÁMENIA telefónu môžete skontrolovať, či sa program spustil. Keď sa stane udalosť, tak súvisiace správy sa objavia tu – keď je to povolené v nastaveniach (aplikáciach) telefónu. Tu môžete vypnúť vibráciu alebo hlasný alarm.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

V závislosti od aplikácie môžete naraz obsluhovať 6-8 kľúčeniek, ale párovanie musíte vykonať po jednom. Kľúčenka a mobilné zariadenie sa spoja pomocou BT. Menovitý dosah BT je 10 metrov, ale závisí aj od podmienok prostredia a blízkych rušivých prístrojov. Keď niektoré funkcie nie sú dosiahnuteľné, pravdepodobne sa spojenie zrušilo. V prípade problému skontrolujte, či sa nepripojil nejaký iný prístroj k telefónu.

Pre fungovanie väčšiny funkcií treba nainštalovať na mobilné zariadenie programy od tretej strany a / alebo treba mať prístup, fungovanie závisí aj od nastavenia telefónu a aj od technických parametrov telefónu. Napríklad uloženie GPS/GSM pozície, zobrazenie pozície a presnosť na mape, štýl a hlasitosť rôznych zvukových signálov, vibrácia, dosah…

Pozícia miesta straty je miesto, kde sa spojenie medzi kľúčenkou a mobilným zariadením zrušilo. Tieto dva prístroje komunikujú len do tohto okamihu. Ak budú znovu blízko seba treba znovu manuálne zapnúť vyhľadávanie a spustiť párovanie. Okamžité hľadanie telefónu z kľúčenky alebo kľúčenky z telefónu funguje len v prípade aktívneho spojenia.

Priebeh párovania obyčajne trvá tridsať sekúnd. Najprv krátko stlačte tlačidlo kľúčenky. V prípade neúspešného spárovania zastavte aplikáciu a spustite ju znovu / vymažte údaje aplikácie (správca aplikácií / vymazať údaje) / stlačte krátko tlačidlo kľúčenky / vypnite a znovu zapnite režim BT / vypnite a znovu zapnite kľúčenku / vymažte párovanie diaľkového ovládača a znovu vyhľadajte pomocou aplikácie / skontrolujte, aby iné externé zariadenia alebo aplikácie na telefóne nepoužívali pritom režim BT / prístroje umiestnite blízko seba / vypnite rádiofrekvenčné prístroje v blízkosti / v krajnom prípade reštartujte mobilné zariadenie.

Napájanie smart kľúčenky: CR2032 (3 V) litiová gombíková batéria. Batéria je vložená vo výrobe. Jej životnosť je dlhá (až 1 rok alebo viac), jej aktuálny stav môžete skontrolovať na telefóne. Pri výmene batérie odstráňte kryt puzdra na batérie na zadnej strane pomocou mince. Pozitívny pól batérie má byť vložený do smeru krytu!

Kľúčenku zapnite podržaním tlačidla na 3 sekundy. Kľúčenka dvakrát krátko zapípa a modrá LED bliká každé 3 sekundy. Po uplynutí 90 sekúnd prestane blikať, kľúčenka zostane zapnutá. Môžete ju vypnúť opäť podržaním tlačidla na 3 sekundy, keď nasleduje dlhé pípnutie.

PÁROVANIE S MOBILNÝM ZARIADENÍM

Kľúčenku umiestnite vedľa telefónu, na mobilnom zariadení zapnite funkciu BT. Odpojte ostatné BT prístroje a zastavte ich aplikácie (správca aplikácií / vynútiť zastavenie). V bezprostrednej blízkosti neumiestnite žiadny iný elektronický prístroj (druhý telefón, BT prístroj, počítač, TV, router…). Spustite aplikáciu **iTRACING2**.

Zapnite kľúčenku a stlačte tlačidlo lupy / vyhľadávanie aplikácie. Na displeji sa objavia BT prístroje v blízkosti, medzi nimi aj kľúčenka **iTAG**. Vyberte ju a objaví sa v prvom riadku v zozname pripojených prístrojov. Symbol zelenej fajky má byť aktívny, lebo v prípade vymazania spojenie s telefónom sa preruší, ako keby ste boli mimo dosahu.

Stlačte dlhšie identifikačný kód prístroja, na nasledujúcom okienku stlačte názov iTAG. Objaví sa klávesnica a môžete zadať ľubovoľný názov, napr. notebook, kľúč auta, peňaženka…, potom stlačte tlačidlo OK. Keď znovu vstúpite do menu, môžete skontrolovať spojenie medzi telefónom a prístrojom: „PIPANIE" a „ZASTAVIŤ PIPANIE"; kľúčenka priebežne pípa. „ODSTRÁNENIE PRÍSTROJA": vymazanie párovania aplikácie a kľúčenky.

Stlačte krátko identifikačný kód prístroja a objaví sa stav gombíkovej batérie kľúčenky. Pomocou tlačidla „REPRODUKTOR" môžete skontrolovať úspešné spárovanie. Môžete pohľadať stratené kľúče v byte, lebo kľúčenka na želanie vydáva zvukový signál.

V menu NASTAVENIA môžete individuálne nastaviť fungovanie. Môžete nastaviť, že čo sa má stať, keď stlačíte kľúčenku raz alebo dvakrát, resp. keď kľúčenka a telefón sa spoja alebo odpoja. Napríklad: na jedno stlačenie zaznie telefón, aby ste ho našli. Na dva stlačenia uloží GPS pozíciu, aby ste neskôr jednoducho našli zaparkované auto alebo hlasno zaznie telefón, funkcia tlačidla paniky. Zvuk a hlasitosť môžete individuálne nastaviť. Spojenie potvrdí vibrácia telefónu, odpojenie (pri strate) označuje zvukový signál a uloženie pozície – keď ste toto nastavili v menu a Váš telefón to umožňuje. Nasledujte príkazy menu podľa potrieb.

V menu PREDCHÁDZAJÚCE UDALOSTI máte prehľad o všetkých predchádzajúcich udalostiach. Keď ste predtým povolili určiť pozíciu straty, tak stlačením na udalosť POSITION aplikácia mapy na telefóne zobrazí miesto straty.

Keď niektorá funkcia nefunguje správne, skontrolujte na telefóne, či má aplikácia povolený prístup k danej funkcii! Telefón nastavte tak, aby v záujme presnej prevádzky nevymazal z pamäte činnosť aplikácie. Obyčajne kľúčenka a telefón sú vždy blízko seba, v dosahu niekoľkých metrov. Odporúčame občas otestovať aktívne spojenie zvukovým signálom alebo kontrolou stavu batérie.

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! • Dosah BT je cca. 10 m na otvorenom teréne. Za odlišných podmienok tento údaj sa môže zmeniť. • Nemôže sa zaručiť prevádzka prístroja v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv. Aplikácie môžu byť zmenené nezávisle a bez vedomia výrobcu, preto nie je zaručená ich správna funkcia za všetkých okolností. Tie poskytuje tretia strana. • Chráňte ich pred vlhkosťou, parou, teplom, mrazom, ako aj pred priamym tepelným alebo slnečným žiarením! • Očistite suchou utierkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky! • IP40: ochrana pred vniknutím cudzích predmetov >1 mm, žiadna ochrana pred vniknutím vody • Záruka sa nevzťahuje na poškodenia výrobku spôsobené neodbornou, nesprávnou obsluhou! • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne. • Tento výrobok nie je navrhnutý na profesionálne účely, jeho údaje sú iba informatívne. • Tento výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom! • TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU. JE ZAKÁZANÉ JU ZHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKÉHO POPÁLENIA! V PRÍPADE ZHLTNUTIA DO 2 HODÍN SPÔSOBÍ SILNÉ VNÚTORNÉ POPÁLENIE A MÔŽE SPÔSOBIŤ ÚSMRTENIE! V PRÍPADE, AK KRYT BATÉRIE SA NEUZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE. UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! • POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENY BATÉRIE! POUŽITE IBA ROVNAKÝ TYP BATÉRIE! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVHADZUJTE JU DO OHŇA! Keď z batérií vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a suchou utierkou očistite puzdro na batérie! • Dbajte na to, aby sa batérie nedostali do rúk deťom! Batérie je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nebezpečenstvo výbuchu!

RO

breloc smart

V-ați căutat vreodată cheile sau telefonul? Nu vreți să vă pierdeți geanta? Oare unde v-ați lăsat mașina în parcare? Dacă la plecare vă lăsați geanta în restaurant, telefonul vă va atenționa. Vă veți putea găsi telefonul printre perne cu brelocul de la chei sau invers.

• dispozitiv care vă atenționează la pierderi • va semnala dacă cheile se îndepărtează de telefon • va semnala pe hartă poziția unde v-ați pierdut telefonul • puteți să alegeți dintre semnal sonor și/sau cu vibrații • cheile de la apartament, de la mașină, portmoneu, notebook, geantă, câine… • conexiune BT fără fir cu echipamentele mobile • compatibil cu sistemele iOS 7.0+ / Android 4.3+ • necesită instalarea unei aplicații • raza de acțiune cca. 10 m autonomie lungă la baterie (până la 1 an) • baterie tip buton, ce se poate schimba (CR2032, 3 V), inclusă

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest produs poate coopera cu telefoane mobile inteligente. Astfel, la întocmirea prezentului manual de utilizare am presupus că Dvs. aveți cunoștințe de bază despre utilizarea acestora. Configurarea și utilizarea acestui produs este foarte similar cu cea a telefoanelor inteligente și al tabletelor. Este recomandat să aveți cunoștințe de bază în cunoașterea limbii engleze.

Pentru utilizare este necesar instalarea unui software pe telefonul Dvs. mobil ori pe tabletă. Acesta va asigura, prin conexiune BT fără fir comunicarea și sincronizarea datelor dintre echipamente. Pe ecranul telefonului mobil vor fi accesibile toate funcțiile.

App Store | Google play

Produsul poate comunica cu diverse aplicații. Recomandăm software-ul **iTRACING2**. Acesta este disponibil în magazinele virtuale Google Play și App Store.

Condiție: sistem de operare Android 4.3 / iOS 7.0 sau versiuni mai noi.

iTracing2

În afară de aplicațiile amintite mai sus, produsul are și alte aplicații, unde funcțiile pot diferi; de ex. puteți folosi brelocul ca și telecomandă în efectuarea unor fotografii sau înregistrări audio pe telefonul mobil.

În **meniul ISTORIC** veți putea vizualiza toate evenimentele din trecut. Dacă anterior ați permis definirea poziției pierderii, accesând evenimentul POSITION, telefonul va arăta poziția pierderii, utilizând o aplicație externă de hartă.

În **submeniul** ⋮ puteți șterge conexiunea cu brelocul, respectiv aveți posibilitatea să ștergeți, să trimiteți printr-un e-mail sau să salvați lista cu evenimente. Dacă accesați punctul superior, de pe ecranul principal, puteți permite (recomandat!), ca în vederea unei conexiuni sigure, aplicația să ruleze cu prioritate. Paralel, acest mod să nu fie interzis de alte programe instalate!

În meniul **NOTIFICĂRI DROP-DOWN** puteți verifica, dacă programul s-a pornit. În cazul în care se întâmplă un eveniment, acesta va apărea aici – dacă aceasta (aplicația) a fost permisă la aplicațiile telefonului. Aici puteți opri notificările sonore și/sau cele prin vibrații.

MAI MULTE INFORMAȚII

În funcție de aplicație, puteți administra deodată 6-8 brelocuri, însă conectarea trebuie efectuată individual. Brelocul și echipamentul mobil se conectează fără fir prin BT. Raza nominală de acțiune este de 10 metri, dar acesta se poate modifica în funcție de condițiile de mediu sau alte echipamente din apropiere. În cazul în care nu aveți acces la unele funcții, probabil conexiunea s-a întrerupt. În cazul în care sesizați probleme în funcționare, verificați dacă la telefonul mobil nu s-a conectat încă un echipament.

Majoritatea funcțiilor unei aplicații de pe telefonul mobil necesită instalarea unor programe și/sau internetul, respectiv depinde de acestea, precum și de setările telefonului mobil ori de parametrii tehnici. De exemplu salvarea poziției determinate prin GPS/GSM, afișarea și acuratețea poziției, stilul și volumul semnalelor sonore, semnalele prin vibrație, raza de acțiune ...

Poziția pierderii este acea locație, unde conexiunea dintre echipamentul mobil și breloc s-a întrerupt. Cele două echipamente comunică între ele doar până în acel punct. La o reapropiere este necesară o căutare și conectare manuală. Căutarea imediată a telefonului de pe breloc ori invers funcționează doar în cazul unei conexiuni active.

Procesul de conectare de obicei se poate efectua în maxim 30 de secunde. Apăsați prima dată scurt butonul brelocului. La o conectare eșuată opriți și reporniți aplicația / ștergeți datele aplicației (manager de aplicații / ștergere date) / apăsați scurt butonul brelocului / opriți și reporniți modul de conectare prin BT / opriți și reporniți brelocul / ștergeți conexiunea existentă și reinițiați căutarea în aplicație / verificați ca alte aplicații sau dispozitive să nu utilizeze modul BT / așezați echipamentele mai aproape / eliminați celelalte echipamente din apropiere, care funcționează cu unde radio / ca ultimă opțiune reporniți telefonul mobil.

Brelocul funcționează cu baterie litiu tip buton CR2032 (3 V). Acesta este introdus în timpul procesului de fabricație. Autonomia este lungă (poate fi mai lungă de 1 an), starea actuală se poate verifica direct de pe telefonul mobil. Pentru schimbare trebuie îndepărtat cu ajutorul unei monede capacul de pe spatele produsului. Polul pozitiv va fi întotdeauna îndreptat către capac!

Porniți produsul prin apăsarea comutatorului timp de 3 secunde. Veți auzi două semnale sonore scurte, apoi LED-ul albastru va clipi la fiecare a 3-a secundă. Oprirea se efectuează prin apăsarea butonului timp de 3 secunde, care va fi urmat de un semnal sonor lung.

CONECTAREA CU ECHIPAMENTE MOBILE

Așezați brelocul lângă telefonul Dvs. și porniți funcția BT pe echipamentul mobil. Desfaceți legăturile BT existente pe telefonul mobil și opriți aplicațiile acestora (setări/forțare oprire). Pe cât posibil, în apropiere să nu aveți alte echipamente electrice (alt telefon, echipament cu BT, calculator, TV, router...). Porniți aplicația **iTRACING2**.

Porniți brelocul și atingeți butonul de căutare/lupă din aplicație. Pe ecran vor apărea echipamentele cu BT din apropiere, printre care și brelocul **iTAG**. După selectare acesta va apărea pe primul loc în lista echipamentelor. Bifa verde trebuie să fie activă, deoarece la ștergere legătura se întrerupe, ca și cum ar fi în afara razei de acțiune.

Atingeți lung identificatorul produsului, iar pe următorul ecran denumirea iTAG. Va apărea tastatura și Dvs. veți putea denumi echipamentul, de ex. notebook, chei mașină, portmoneu ..., după care apăsați butonul OK. Dacă reintră în meniu, veți avea posibilitatea să verificați conexiunea dintre produs și telefon: „BIP" și „OPRIRE BIP"; brelocul va scoate sunete continuu. „ÎNDEPĂRTARE ECHIPAMENT": șterge aplicația și legătura cu brelocul.

Atingeți scurt identificatorul produsului și va apărea starea bateriei din breloc. Cu ajutorul butonului „DIFUZOR" puteți verifica conectarea corectă. Puteți să vă căutați cheile pierdute prin apartament, deoarece la dorința Dvs. acestea vor emite un semnal sonor.

În **meniul SETĂRI** vă puteți personaliza funcționarea. Puteți defini ce să se întâmple când apăsați o dată sau de două ori butonul, respectiv când brelocul și telefonul se conectează ori se desface legătura. De exemplu la o apăsare a butonului telefonul va emite un semnal sonor, dacă l-ați găsit. La apăsarea de două ori a butonului, brelocul va memora poziția GPS, ca să vă găsiți ulterior mașina parcată sau telefonul va emite un semnal sonor pentru a asigura funcția de panică. Melodia și volumul se pot seta individual. Conectarea poate fi semnalată de telefon prin vibrație, iar la deconectare (pierdere) și poziția va fi salvată – dacă ați setat în meniu și telefonul vă permite. Urmați instrucțiunile din meniu conform necesităților.

Dacă careva dintre funcții nu merge conform, verificați dacă accesul la aplicație este permisă pe telefon! Telefonul trebuie setat în așa fel, încât să nu șteargă din memorie rularea acestei aplicații, deoarece va rezulta o funcționare nesigură. La o utilizare normală, brelocul și telefonul se află la o distanță de câțiva metri una față de cealaltă. Recomandăm testarea periodică prin semnalul sonor sau prin verificarea stării bateriei.

ATENȚIONĂRI

• Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare, și păstrați-le într-un loc accesibil! • Raza de acțiune a conexiunii BT în cazul acestui produs este de cca. 10 metri pe teren deschis. În diferite condiții acesta poate varia. • Funcționarea produsului poate fi influențată de diverse condiții legate de software sau hardware, care sunt însă independente de producător. Aplicațiile pentru telefoane mobile pot fi modificate independent și fără știrea producătorului produsului, astfel nu putem garanta o funcționare în orice circumstanță. Acestea sunt puse la dispoziția consumatorilor de a treia persoană. • Protejați produsul de umezeală, aburi, căldură, îngheț și loviturii, respectiv de razele solare directe! • Curățarea se efectuează cu o lavetă uscată. Este interzisă utilizarea unor soluții de curățare! • IP40: protejat împotriva pătrunderii unor obiecte >1 mm, nu este protejat împotriva apei • Garanția nu acoperă daunele sau defecțiunile urmate de utilizarea necorespunzătoare sau iresponsabilă a produsului! • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. • Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens. • Produsul nu a fost proiectat pentru utilizare profesională, furnizează doar date informative. • Produsul nu este o jucărie, nu lăsați la îndemâna copiilor! • PRODUSUL CONȚINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! LA 2 ORE DUPĂ ÎNGHIȚIRE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE CAUZA DECES! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL ȘUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII! • ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB DE BATERII NECORESPUNZĂTOARE! SE POATE SCHIMBA DOAR CU BATERIE IDENTICĂ SAU DE TIP SIMILAR! NU EXPUNEȚI BATERIILE LA INCIDENȚA DIRECTĂ A CĂLDURII ȘI A RAZELOR SOLARE! În cazul în care lichidul din baterie s-a scurs, utilizând mănuși de protecție, ștergeți suportul acestora cu o lavetă uscată! • Nu țineți la îndemâna copiilor! Este interzisă deschiderea, aruncarea în foc, scurtcircuitarea și încărcarea! Pericol de explozie!

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronjkai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodbadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Android compatibility	4.3 +
iOS compatibility	7.0 +
BT version	4.0
BT range	~10 m
Protection	IP40

Battery life	~6-12 month
Battery	3 V / CR2032 Li
Ta	0°C … +35°C
Weight	9 g
Dimensions	32 x 53 x 10 mm